MOTOROLA SOLUTIONS

Remote Speaker Microphone (RSM) with 2.5 mm Connector PMMN4125_

Accessories

en-US | fr-CA | zh-CN | ko-KR | ru-RU | uk-UA

MN005640A01-AD

Контактна інформація:
Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2019 and 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

www.motorolasolutions.com/accessories

Printed in

en-US

FOREWORD

RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios

Attention!
Before using this product, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide that ships with the radio which contains instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulation.

Acoustic Safety

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

To protect your hearing:
- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before connecting headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.

IMPORTANT INFORMATION:
- Do not charge your accessory in temperature below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F). Do not store your accessory in direct sunlight or where expected temperatures can exceed this range such as inside a parked car.
- Storing your fully charged accessory in high temperature conditions may permanently reduce the life of the internal battery.
- Battery life may temporarily shorten in low-temperature conditions.
- RSM should be stored between -10°C (14°F) and 30°C (86°F) to minimize battery permanent capacity loss.

Caution
- To prevent injury, do not disassemble, puncture, or crush the RSM because this action can cause the battery to short-circuit.
- Do not expose or throw the RSM into heat or fire.
- Do not dispose the RSM into household waste.

Getting Started

Before you start, charge the RSM fully.

Charging the RSM

To charge, unplug the RSM from the radio. Then, plug the USB charging cable to the RSM.

Charging Indicator Behavior:

Indicator	Description
Blinking red*	Battery is low.
Solid red	Battery is charging.
Solid green	Battery is fully charged.

*Charge the RSM immediately to prevent flat-battery condition.

RSM Compatibility

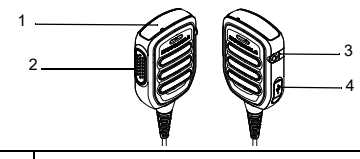
List of radio(s) or device(s) that are compatible to PMMN4125:
- SLSeries
- SLN1000
- TLK Series

Optional Accessories

Part Number	Description
PMLN7560	Receive-only earpiece with translucent tube
42009312001	Belt Clip

NOTE: Some part numbers may have regional prefix such as AA, MD, or AZ.

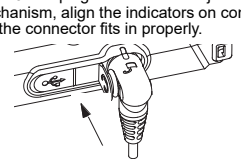
RSM Features



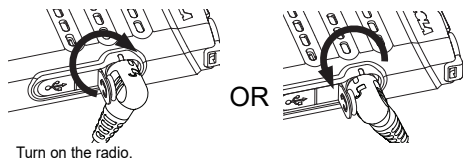
Label	Description
1	Charging Indicator
2	Push-to-talk Button
3	Receive-only 3.5 mm audio jack (Unthreaded) covered by Dust Cap
4	Micro-USB Charging Port Covered by Dust Cap

Attaching the RSM to the Radio

1. Turn off the radio.
2. Open the rubber seal of the 2.5 mm audio jack on the side of the radio.
3. Insert the RSM 2.5 mm plug into radio audio jack.
4. To lock the mechanism, align the indicators on connector and housing, then push until the connector fits in properly.



5. Rotate the connector clockwise or counterclockwise to lock.

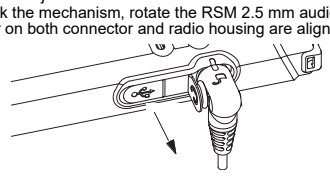


6. Turn on the radio.
7. Adjust the audio volume to a comfortable listening level.
8. Detection tone is heard at accessory speaker.

When the RSM is connected to the radio, the speaker of the radio is muted, and you can only hear audio from the RSM speaker.
NOTE: For best voice quality, ensure RSM microphone is closest to the mouth when conversing.

Detaching the RSM from the Radio

1. Turn off the radio before removing the RSM unit from the radio 2.5 mm audio jack.
2. To unlock the mechanism, rotate the RSM 2.5 mm audio jack until the indicator on both connector and radio housing are aligned.

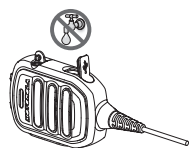


3. Gently pull out the connector to disconnect from the radio.

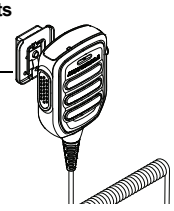
Recommended RSM Wearing, Transmitting, and Receiving Positions

Recommended Practice

Caution
Do not fill audio jack and USB charging port with water.
- If water enters the audio jack and/or USB charging port, remove water by shaking the RSM.
- Always cover the audio jack and USB charging port with dust cap when not in use.



Replacement Parts



Service and Warranty

Other than the clip, the PMMN4125 RSM is not repairable. The RSM is covered under the standard Motorola Solutions one-year limited warranty.

Warranty Exclusion

Motorola Solutions does not warrant the installation, maintenance or service of the Product, accessories, batteries or parts. Motorola Solutions will not be responsible in any way for problems or damage caused by any ancillary equipment or peripherals (specific examples include, but are not limited to: batteries, chargers, adapters, and power supplies) not furnished or manufactured by Motorola Solutions which is attached to or used in connection with the Product. When the Product is used in conjunction with ancillary or peripheral equipment not supplied by Motorola Solutions, Motorola Solutions does not warrant the operation of the Product/peripheral combination and Motorola Solutions will not honour any warranty claim where the Product is used in such a combination and it is determined by Motorola Solutions that there is no fault with the Product. Upon open or dismantle the Product, warranty is immediately voided. Motorola Solutions specifically disclaim any responsibility for any damage in any way caused by improper installation by un-authorized personnel.

fr-CA

AVANT-PROPOS

Radios bidirectionnelles portatives : Exposition aux radiofréquences et sécurité du produit

Attention!
Avant d'utiliser ce produit, lisez le guide Exposition aux radiofréquences et sécurité du produit inclus avec la radio, lequel contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux fréquences radioélectriques afin d'assurer la conformité aux normes et règlements applicables.

Protection de l'ouïe

Une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes pourrait affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume sonore de la radio est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement. Des dommages auditifs dus à l'exposition à des bruits forts peuvent d'abord être indétectables, mais ceux-ci ont parfois des effets cumulatifs.

Pour protéger votre audition :
- Réglez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Montez le volume seulement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Réduisez le volume avant de brancher un casque ou un écouteur.
- Limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur directement sur votre oreille.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS :

- Ne chargez pas votre accessoire sous une température inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F). N'entreposez pas votre accessoire sous les rayons directs du soleil ou dans un endroit où la température prévue peut dépasser cette plage, comme à l'intérieur d'une voiture stationnée.
- L'entreposage de votre accessoire pleinement chargé sous des températures élevées pourrait réduire en permanence la durée de vie de la batterie interne.
- La durée de vie de la batterie peut être réduite temporairement sous des températures basses.
- Afin de réduire les pertes de capacité permanentes, le RSM doit être entreposé à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 30 °C (86 °F).

Mise en garde
- Pour éviter les blessures, veillez à ne pas désassembler, écraser ou percer le RSM, ce qui pourrait causer un court-circuit de la batterie.
- N'exposez pas le RSM à la chaleur ou au feu.
- Ne jetez pas le RSM dans les ordures ménagères.

Pour commencer

Avant de commencer, chargez complètement le RSM.

Charge du RSM

Pour le charger, débranchez le RSM de la radio. Branchez ensuite le câble de charge USB au RSM.

Comportement du voyant de charge

Voyant	Description
Rouge clignotant*	La batterie est faible.
Rouge continu	Charge de la batterie.
Vert continu	La batterie est entièrement chargée.

* Chargez le RSM immédiatement afin d'éviter que la batterie soit à plat.

Compatibilité du RSM

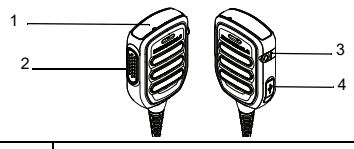
Liste de radio(s) ou d'appareil(s) compatibles avec le modèle PMMN4125 :
- Série SL
- SLN1000
- Série TLK

Accessoires en option

Numéro de pièce	Description
Pmln7560	Écouteur, réception seulement, avec tube translucide
42009312001	Pince de ceinture

REMARQUE : Certains numéros de référence peuvent être précédés d'un préfixe régional tel que AA, MD ou AZ.

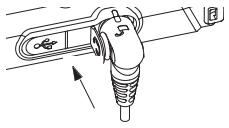
Fonctions du RSM



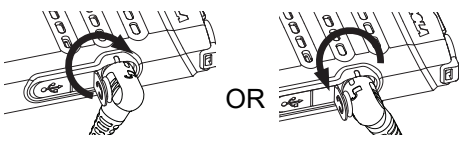
Étiquette	Description
1	Indicateur de charge
2	Bouton PTT
3	Prise d'écouteur 3,5 mm réception seulement (non filetée) couverte du couvercle antipoussière
4	Port de charge micro-USB couvert du couvercle antipoussière

Fixation du RSM à la radio

1. Éteignez la radio.
2. Ouvrez le joint en caoutchouc de la prise audio 2,5 mm sur le côté de la radio.
3. Insérez la fiche 2,5 mm du RSM dans la prise audio de la radio.
4. Pour verrouiller le mécanisme, alignez les indicateurs avec le connecteur et le logement, puis poussez sur le connecteur jusqu'à ce qu'il soit correctement inséré.



5. Faites pivoter le connecteur dans un sens ou dans l'autre pour le verrouiller.

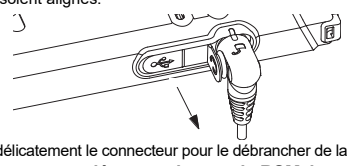


6. Allumez la radio.
7. Réglez le volume audio à un niveau d'écoute confortable.
8. Une tonalité de détection se fait entendre dans le haut-parleur de l'accessoire.

Lorsque le RSM est branché à la radio, le haut-parleur de la radio est en sourdine, et vous ne pouvez entendre l'audio qu'en provenance du haut-parleur du RSM.
REMARQUE : Pour une meilleure qualité de la voix, assurez-vous que le microphone du RSM est près de la bouche durant une conversation.

Débranchement du RSM de la radio

1. Éteignez la radio avant de retirer le RSM de la prise audio 2,5 mm de la radio.
2. Pour déverrouiller le mécanisme, faites pivoter la prise audio 2,5 mm du RSM jusqu'à ce que l'indicateur sur le connecteur et le logement de la radio soient alignés.

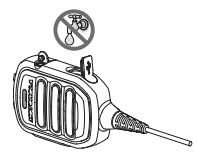


3. Retirez délicatement le connecteur pour le débrancher de la radio.

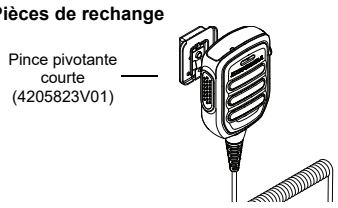
Positions recommandées pour le port du RSM, la transmission et la réception

Pratique recommandée

Mise en garde
Ne remplissez pas la prise audio et le port de charge USB d'eau.
- Si de l'eau pénètre dans la prise audio ou le port de charge USB, retirez-la en secouant le RSM.
- Couvrez toujours la prise audio et le port de charge USB avec les couvercles antipoussières lorsque vous ne les utilisez pas.



Pièces de rechange



Service et garantie :

À part la pince, le RSM PMMN4125 n'est pas réparable. Le RSM est couvert par la garantie limitée d'un an standard de Motorola Solutions.

Exclusion de garantie

Motorola Solutions ne garantit pas l'installation, l'entretien ou la réparation du produit, des accessoires, des batteries ou des pièces. Motorola Solutions ne sera tenue responsable d'aucune façon que ce soit pour les problèmes ou les dommages causés par tout équipement ou périphérique accessoire (par exemple, mais sans s'y limiter : batteries, chargeurs, adaptateurs et blocs d'alimentation) qui n'est pas fourni ou fabriqué par Motorola Solutions et qui est rattaché au produit ou utilisé conjointement avec ce dernier. Lorsque le produit est utilisé conjointement avec de l'équipement accessoire ou périphérique non fourni par Motorola Solutions, Motorola Solutions ne garantit pas le fonctionnement de la combinaison du produit et du périphérique, et Motorola Solutions n'honorera aucune réclamation de garantie lorsque le produit est utilisé dans une telle combinaison et qu'il est déterminé par Motorola Solutions que le produit ne présente aucun défaut. La garantie est immédiatement annulée si le produit est ouvert ou démonté. Motorola Solutions décline spécifiquement toute responsabilité pour tout dommage causé de quelque façon que ce soit par une installation inappropriée par du personnel non autorisé.

zh-CN

前言

便携式双向对讲机的射频能量辐射和产品安全指南

注意！
使用本产品前，请阅读对讲机附带的 《射频能量辐射和产品安全指南》，其中包含有关安全使用以及射频能量认识和控制的说明，以便遵守适用的标准和法规。

声音安全

长时间接触任何来源的响亮噪音可能暂时或永久地影响您的听力。对讲机音量越大，对听力的影响产生越快。响亮噪音对听力的损害最初有时无法检测，并会有累积效果。

为了保护您的听力，请遵循以下提示：
- 使用完成工作所需的最低音量。
- 仅在嘈杂环境下才调高音量。
- 先降低音量，然后再连接耳机或听筒。
- 限制在高音量下使用耳机或听筒的时间。
- 使用不带耳机或听筒的对讲机时，请勿将对讲机的扬声器直接对着耳朵。

重要信息：
- 请不要在低于 0°C (32°F) 或高于 45°C (113°F) 的温度下为附件充电。请不要将附件储存在阳光直射的区域或温度可能超过此范围的区域，如停靠的车辆内部。
- 将充满电的附件储存在高温条件下可能使内部电池的寿命永久性地减少。
- 在低温条件下电池寿命可能会暂时缩短。
- RSM 应当储存在 -10°C (14°F) 到 30°C (86°F) 之间，使电池容量永久损失降至最小。

警告
- 为防止伤害，请勿拆卸、刺穿或挤压 RSM，因为这样做可能导致电池短路。
- 切勿炙烤或焚烧 RSM。
- 切勿将 RSM 与生活垃圾一起处置。

使用入门

在开始之前，请为 RSM 充满电。

为 RSM 充电

要进行充电，请从对讲机中拔下 RSM。然后，将 USB 充电线缆插入到 RSM 中。

充电指示灯行为：

指示灯	描述
红色闪烁*	电池电量低。
红色长亮	电池正在充电。
绿色长亮	电池已充满电。

*立即为 RSM 充电以防止出现电池无电的情况。

RSM 兼容性

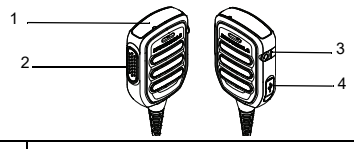
与 PMMN4125 兼容的对讲机或设备的列表：
- SL 系列
- SLN1000
- TLK 系列

可选附件

部件号	描述
PMLN7560	带半透明管的仅接收耳机
42009312001	皮带夹

注意：某些部件号可能具有区域前缀，例如 AA、 MD 或 AZ。

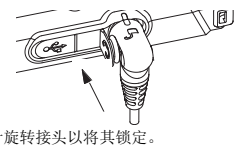
RSM 功能



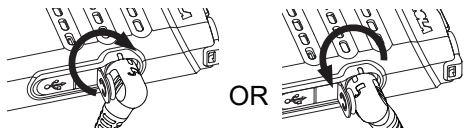
标	描述
1	充电指示灯
2	通话按键按钮
3	仅接收 3.5 毫米音频插孔（不带螺纹），用防尘盖盖住
4	微型 USB 充电端口，用防尘盖盖住

将 RSM 连接到对讲机

1. 关闭对讲机。
2. 打开对讲机侧面上的 2.5 毫米音频插孔的橡胶密封圈。
3. 将 RSM 2.5 毫米插头插入到对讲机音频插孔中。
4. 要锁定该机件，请对齐连接器和外壳上的指示符，然后向下推，直到连接器正确就位。



5. 顺时针或逆时针旋转接头以将其锁定。

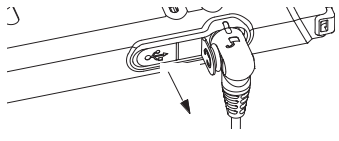


6. 打开对讲机。
7. 将音频音量调节到一个合适的位置。
8. 可在附件扬声器中听到检测提示音。

当将 RSM 连接到对讲机时，对讲机的扬声器将会静音，只能从 RSM 扬声器听到音频。
注意：为了获得最佳音质，请确保在对话时 RSM 麦克风位于离嘴巴最近的位置。

从对讲机中拆离 RSM

1. 先关闭对讲机，再从对讲机的 2.5 毫米音频插孔中拔下 RSM 装置。
2. 要解锁该机件，请旋转 RSM 2.5 毫米音频插孔，直到连接器和对讲机外壳上的指示符对齐。

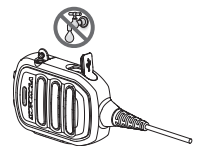


3. 轻轻拉出连接器以从对讲机中取出。

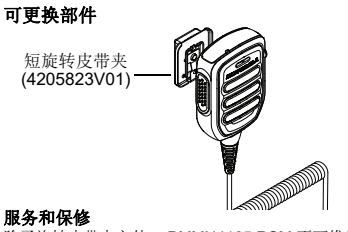
建议的 RSM 佩戴、发射和接收位置

建议的做法

警告
切勿让水进入音频插孔和 USB 充电端口中。
- 如果有水进入音频插孔和/或 USB 充电端口中，请通过甩动 RSM 甩出这些水。
- 在不使用时，始终使用防尘盖盖住音频插孔和 USB 充电端口。



可更换部件



服务和保修

除了旋转皮带夹之外， PMMN4125 RSM 不可维修。此 RSM 享有为期一年的 Motorola Solutions 标准有限保修。

不在保修范围的项目

Motorola Solutions 不保证产品、附件、电池或部件的安装、维护或维修。由连接到产品或与产品搭配使用的任何非 Motorola Solutions 提供或制造的辅助设备或外围设备 （具体示例包括但不限于电池、充电器、适配器和电源）所造成的问题或损害， Motorola Solutions 不以任何方式承担责任。当将产品与不是 Motorola Solutions 提供的辅助设备或外围设备搭配使用时，Motorola Solutions 不保证产品/外围设备组合能够正常工作，并且当在这种情况下使用产品后对产品提出的任何保修索赔时， Motorola Solutions 将不予受理，并且 Motorola Solutions 认定产品没有故障。一旦打开或拆开产品，保修将立即失效。对于未经授权人员进行的不当安装而造成的任何损害， Motorola Solutions 明确拒绝承担任何责任。

ko-KR

서문

휴대용 양방향 무전기에 대한 RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서

주의!
본 제품을 사용하기 전에 안전한 사용, RF 에너지에 대한 이해 및 관련 표준과 규정을 준수하기 위한 통제 방법 등이 수록된 RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서(무전기와 함께 제공)를 읽어 주십시오.

청각 안전

음원에 관계없이 시끄러운 소음에 장시간 노출될 경우 청력에 일시적 또는 영구적인 영향을 미칠 수 있습니다. 무전기 볼륨 수준이 높을수록 청력에 영향을 주는 데 보다 짧은 시간이 걸립니다. 시끄러운 소음으로 인한 청력 손상은 초기 단계에는 발견되지 않는 경우가 종종 있으므로 손상이 누적될 수 있습니다.

청력을 보호하려면
- 작업 시 가능한 한 낮은 볼륨을 사용합니다.
- 주변 소음이 심한 환경에서만 볼륨을 높이십시오.
- 헤드셋 또는 이어폰 연결 전에 볼륨을 낮추십시오.
- 높은 볼륨에서의 헤드셋 또는 이어폰 사용 시간을 제한하십시오.
- 헤드셋 또는 이어폰 없이 무전기를 사용할 경우, 무전기 스피커를 귀 바로 옆에 두지 마십시오.

중요 정보:
- 0°C(32°F) 이하 또는 45°C(113°F) 이상의 온도에서 액세서리를 충전하지 마십시오. 직사광선이나 주차된 차량처럼 예상 온도가 이 범위를 초과할 수 있는 곳에 액세서리를 보관하지 마십시오.
- 고온에서 완전히 충전된 액세서리를 보관하면 내부 배터리의 수명이 영구적으로 감소할 수 있습니다.
- 저온에서는 배터리 수명이 일시적으로 줄어들 수 있습니다.

- RSM은 영구적인 용량 손실을 최소화하기 위해 10°C(14°F)~30°C(86°F)에서 보관해야 합니다.

주의
- 부상을 방지하려면 RSM을 분해하거나 구멍을 뚫거나 파손하지 마십시오. 이렇게 하면 배터리가 단락될 수 있습니다.
- RSM을 열이나 화재에 노출하거나 던지지 마십시오.
- 배터리를 생활 쓰레기와 함께 버리지 마십시오.

시작하기
시작하기 전에 RSM을 완전히 충전하십시오.

RSM 충전
충전하려면 RSM을 무전기에서 분리하십시오. 그런 다음 USB 충전 케이블을 RSM에 연결합니다.

충전 표시등 동작:

표시등	설명
빨간색 점멸*	배터리 잔량 부족
빨간색 점등	배터리 충전 중
녹색 점등	배터리가 완충되었습니다.

*완전 방전을 방지하려면 RSM을 즉시 충전하십시오.

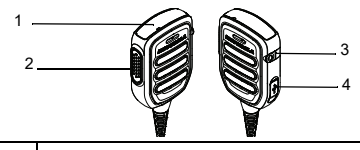
RSM 호환성
PMMN4125와 호환되는 무전기 또는 장치 목록:
- SL 시리즈
- SLN1000
- TLK 시리즈

액세서리(별매품)

부품 번호	설명
PMLN7560	반투명 튜브가 있는 수신 전용 이어폰
42009312001	벨트 클립

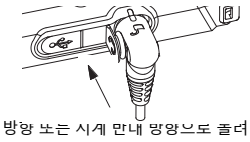
참고: 일부 부품 번호에는 AA, MD 또는 AZ와 같은 지역 접두사가 있을 수 있습니다.

RSM 기능

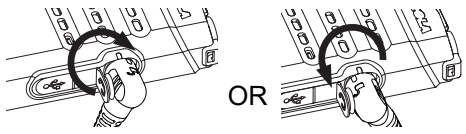


라벨	설명
1	충전 표시등
2	PTT 버튼
3	먼지 덮개가 있는 수신 전용 3.5mm 오디오 잭(언스레드)
4	먼지 덮개가 있는 마이크로 USB 충전 포트

RSM을 무전기에 부착
1. 무전기를 끕니다.
2. 무전기 측면에 있는 2.5mm 오디오 잭의 고무 씰을 엽니다.
3. 무전기 오디오 잭에 RSM 2.5mm 플러그를 삽입합니다.
4. 장치를 잠그려면 커넥터와 하우징에 있는 표시가 일치되도록 한 다음 커넥터가 맞춰질 때까지 누릅니다.



5. 커넥터를 시계 방향 또는 시계 반대 방향으로 돌려 잠급니다.

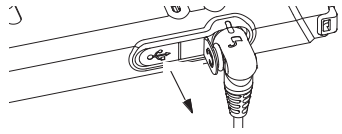


6. 무전기를 켭니다.
7. 오디오 볼륨을 듣기 편한 크기로 조정합니다.
8. 감지 신호음이 액세서리 스피커에서 들립니다.

RSM이 무전기에 연결되면 무전기의 스피커가 음소거되고 RSM 스피커의 오디오만 들을 수 있습니다.

참고: 최고의 음질을 위해선 대화할 때 RSM 마이크를 입에 최대한 근접시킵니다.

무전기에서 RSM 분리
1. RSM 장치를 무전기 2.5mm 오디오 잭에서 분리하기 전에 무전기를 끕니다.
2. 장치 잠금을 해제하려면 커넥터와 무전기 하우징의 표시가 일치할 때까지 RSM 2.5mm 오디오 잭을 회전시킵니다.



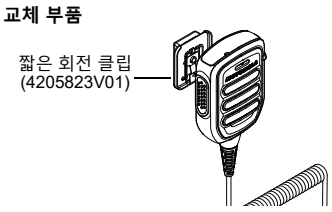
3. 커넥터를 살짝 당겨 무전기에서 분리합니다.

권장 RSM 착용 방법, 송신 및 수신 위치

권장 방법

주의
오디오 잭 또는 USB 충전 포트에 물이 들어가지 않도록 하십시오.
- 오디오 잭과(또는) USB 충전 포트에 물이 들어갈 경우 RSM을 흔들어서 물을 제거합니다.
- 사용하지 않을 경우 오디오 잭과 USB 충전 포트를 먼지 덮개로 항상 막아둡니다.

교체 부품



애프터 서비스 연락처(A/S #): 00798-14-800-9674

서비스 및 보증
클립을 제외한 PMMN4125 RSM은 수리가 불가합니다. RSM은 표준 Motorola Solutions 1년 제한 보증이 적용됩니다.

보증 배제
Motorola Solutions은 제품, 액세서리, 배터리 또는 부품의 설치, 유지 보수 또는 수리를 보증하지 않습니다. Motorola Solutions은 제품과 함께 연결 또는 사용되지만 Motorola Solutions이 제공 또는 제작하지 않은 (예를 들면 배터리, 충전기, 어댑터, 전원 공급 장치 등) 보조 장비 또는 주변 장치로 인해 발생한 문제 또는 손상에 대해서 어떠한 책임도 지지 않습니다. Motorola Solutions에서 공급하지 않은 보조 또는 주변 장치와 함께 제품을 사용하는 경우, Motorola Solutions은 제품/주변 장치 조합의 작동을 보증하지 않으며 Motorola Solutions이 이러한 결합에 사용된 본 제품에 결함이 없음이 확인될 경우 보증 요청을 인정하지 않습니다. 제품 분해 시 보증은 즉시 무효화됩니다. Motorola Solutions은 허가 받지 않은 인원이 부적절하게 설치하여 발생하는 어떠한 손상에도 책임을 지지 않습니다.

uk-UA

ПЕРЕДМОВА

Відомості щодо впливу енергії радіочастотного випромінювання й посібник із безпечної експлуатації портативного пристрою двостороннього радіозв'язку

Увага!
Перед використанням цього виробу прочитайте надані в комплекті з пристроєм відомості щодо впливу енергії радіочастотного випромінювання й посібник із безпечної експлуатації, у якому також наведено дані щодо відповідності пристрою чинним стандартам і нормам.

Безпека слуху
Тривалий гучний шум будь-якого походження може тимчасово або назавжди пошкодити слух. Що вищу гучність радіопристрою встановлено, то менше часу ним можна користуватися без ризику для слуху. Ушкодження слуху через гучний шум не завжди виявляється одразу, воно може розвиватися поступово.

Для захисту слуху дотримуйтеся таких рекомендацій:
- використовуйте найменшу гучність, необхідну для виконання роботи;
- збільшуйте гучність лише в середовищі із сильним шумом;
- зменшуйте гучність перед підключенням гарнітури або навушників;
- обмежуйте час використання гарнітур або навушників за великої гучності;
- якщо радіопристрій використовується без гарнітури або навушників, не наближайте динамік пристрою безпосередньо до вуха.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ
- Не заряджайте аксесуар за температури нижче 0 °C (32 °F) або вище 45 °C (113 °F). Не зберігайте аксесуар під прямими сонячними променями або там, де температура може вийти за межі вказаного діапазону, наприклад усередині припаркованого автомобіля.
- Зберігання повністю зарядженого аксесуара за високих температур може призвести до необоротного зменшення терміну служби внутрішнього акумулятора.
- За низької температури час роботи пристрою від акумулятора може тимчасово скорочуватися.
- Виносний мікрофон із динаміком має зберігатися за температури від –10 °C (14 °F) до 30 °C (86 °F), щоб звести до мінімуму необоротну втрату ємності акумулятора.

Застереження
- Щоб уникнути травм, не розбирайте, не проколюйте та не стискайте виносний мікрофон із динаміком, оскільки це може спричинити коротке замикання акумулятора.
- Бережіть виносний мікрофон із динаміком від вогню й високих температур.
- Не утилізуйте виносний мікрофон із динаміком разом із побутовими відходами.

Підготовка до роботи
Спочатку повністю зарядіть акумулятор виносного мікрофона з динаміком.

Заряджання виносного мікрофона з динаміком
Від'єднайте виносний мікрофон із динаміком від радіопристрою. Під'єднайте до виносного мікрофона з динаміком USB-кабель заряджання.

Світлова індикація заряджання:

Індикатор	Опис
Блимаючий червоний*	Низький рівень заряду акумулятора.
Постійний червоний	Триває заряджання акумулятора.
Постійний зелений	Акумулятор повністю заряджено.

* Негайно зарядіть виносний мікрофон із динаміком, аби не допустити повного розряджання акумулятора.

Сумісність із виносним мікрофоном із динаміком
Перелік радіостанцій і пристроїв, сумісних із моделлю PMMN4125:
- Серія SL
- SLN1000
- Серія TLK

Додаткові аксесуари

Арт. номер	Опис
PMLN7560	Навушник лише для прийому, з прозорою трубкою
42009312001	Поясний затискач

ПРИМІТКА. Деякі деталі можуть мати регіональний префікс, наприклад AA, MD або AZ.

Конструкція виносного мікрофона з динаміком

Позиція	Опис
1	Індикатор заряджання
2	Кнопка «Натисни й говори» (Push-to-Talk, PTT)
3	Аудіороз'єм 3,5 мм лише для прийому (без різьби) з пилозахисним ковпачком
4	Порт micro-USB для заряджання з пилозахисним ковпачком

Під'єднання виносного мікрофона з динаміком до радіостанції
1. Вимкніть радіостанцію.
2. Відкрийте гумову заглушку на аудіороз'ємі 2,5 мм радіостанції.
3. Вставте штекер 2,5 мм виносного мікрофона в роз'єм на радіостанції.
4. Для надійної фіксації зіставте мітку на штекері з міткою на корпусі й вставте штекер до упору.

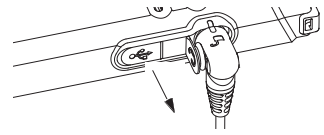
5. Заблокуйте штекер, повернувши його за годинниковою стрілкою або у зворотному напрямку.

6. Увімкніть радіостанцію.
7. Відрегулюйте гучність до комфортного рівня.
8. З динаміку пролунає сигнал розпізнавання.

Коли виносний мікрофон із динаміком під'єднано до радіостанції, звук її динаміка вимикається, і для прослуховування може використовуватися лише динамік виносного мікрофона.

ПРИМІТКА. Для оптимальної якості звуку під час розмови тримайте мікрофон ближче до рота.

Від'єднання виносного мікрофона з динаміком від радіостанції
1. Перш ніж від'єднувати виносний мікрофон із динаміком від аудіороз'ема 2,5 мм на радіостанції, вимкніть її.
2. Для розблокування механізму поверніть штекер 2,5 мм від мікрофона так, щоб мітка на ньому сумістилася з міткою на корпусі радіостанції.



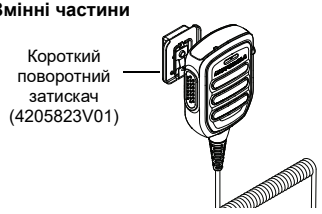
3. Обережно витягніть штекер із роз'єму на радіостанції.

Рекомендації щодо носіння виносного мікрофона з динаміком, передавання й прийому

Поради

Застереження
Не допускайте потрапляння рідини в аудіороз'єм і USB-порт для заряджання.
- Якщо в аудіороз'єм або USB-порт для заряджання потрапила рідина, потрясіть виносний мікрофон із динаміком, щоб видалити її.
- Коли аудіороз'єм і USB-порт для заряджання не використовуються, обов'язково закривайте їх пилозахисними ковпачками.

Змінні частини



Обслуговування й підтримка
Жодна частина виносного мікрофона з динаміком PMMN4125, окрім затискача, не підлягає ремонту. На виносний мікрофон із динаміком надається стандартна обмежена гарантія Motorola Solutions, термін дії якої складає один рік.

Винятки з гарантії
Компанія Motorola Solutions не надає гарантію на встановлення, обслуговування й технічну підтримку Виробу, аксесуарів, акумуляторів або змінних частин. Компанія Motorola Solutions не несе жодної відповідальності за будь-які проблеми або збитки, спричинені використанням разом із Виробом або під'єднанням до нього допоміжного обладнання або периферійних пристроїв (зокрема, серед іншого, акумуляторів, зарядних пристроїв, адаптерів і джерел живлення), виробником або постачальником яких не є Motorola Solutions. Якщо Виріб використовується в поєднанні з допоміжним обладнанням або периферійними пристроями, постачальником яких не є Motorola Solutions, компанія Motorola Solutions не надає жодних гарантій щодо функціонування Виробу окремо або разом із периферійним пристроєм і не задовольняє жодних претензій за гарантійними зобов'язаннями, якщо Виріб використовувався в такому поєднанні та компанією Motorola Solutions було встановлено, що Виріб не має дефектів. У разі розбирання Виробу або відкривання його корпусу гарантія скасовується. Компанія Motorola Solutions відмовляється, зокрема, від відповідальності за будь-які збитки, понесені внаслідок неправильного встановлення, виконаного персоналом без відповідних повноважень.

ru-RU

ВВЕДЕНИЕ

Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии для портативных приемопередающих радиостанций

Внимание!
Перед использованием этого продукта ознакомьтесь с прилагаемым к радиостанции буклетом "Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии", в котором содержатся инструкции по технике безопасности и информация по воздействию радиочастотной энергии, а также сведения о соответствии применимым стандартам и нормативам.

Акустическая безопасность
Продолжительное воздействие звука с высоким уровнем громкости из любого источника может привести к временному или постоянному повреждению слуха. Чем выше громкость радиостанции, тем быстрее можно повредить слух. Повреждение слуха из-за высокого уровня громкости может быть замечено не сразу и иметь накопительный эффект.

Для защиты слуха соблюдайте следующие меры предосторожности.
- Используйте минимальный уровень громкости, достаточный для выполнения требуемой задачи.
- Повышайте громкость, только если вы находитесь в шумной окружающей обстановке.
- Снижайте громкость перед подключением наушников или гарнитуры.
- Ограничьте время использования гарнитур или наушников при высоком уровне громкости.
- При использовании радиостанции без гарнитуры или наушника не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
- Не заряжайте аксессуар при температуре ниже 0°C или выше 45°C. Не храните аксессуар в местах, подверженных прямому солнечному свету или воздействию температур, которые могут превысить допустимые пределы, например в припаркованном автомобиле.
- Хранение полностью заряженного аксессуара в условиях высоких температур может привести к необратимому сокращению срока службы встроенного аккумулятора.
- Время работы аккумулятора может временно сократиться при использовании в условиях низких температур.
- Выносной модуль тангенты (RSM) следует хранить при температуре не ниже -10°C и не выше 30°C, чтобы свести вероятность необратимой потери емкости аккумулятора к минимуму.

Внимание!
- Во избежание травм не разбирайте, не прокалывайте и не раздавливайте RMS, так как это может привести к короткому замыканию аккумулятора.
- Не подвергайте RSM воздействию тепла или огня, не бросайте RSM в огонь.
- Не выбрасывайте RSM вместе с бытовыми отходами.

Начало работы
Перед началом работы полностью зарядите RSM.

Зарядка RSM
Для зарядки отключите RSM от радиостанции. Затем подключите зарядный кабель USB к RSM.

Статус индикатора зарядки

Индикатор	Описание
Мигает красным*	Низкий заряд аккумулятора.
Постоянно горит красным	Аккумулятор заряжается.
Постоянно горит зеленым	Аккумулятор полностью заряжен.

*Немедленно зарядите RSM, чтобы предотвратить разрядку аккумулятора.

Совместимость RSM
Список радиостанций или устройств, совместимых с PMMN4125:
- Серия SL
- SLN1000
- Серия TLK

Дополнительные аксессуары

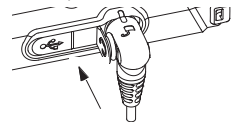
Номер по каталогу	Описание
PMLN7560	Приемный микронаушник с прозрачной трубкой
42009312001	Поясной зажим

ПРИМЕЧАНИЕ. Некоторые детали могут иметь региональный префикс, например AA, MD или AZ.

Элементы выносного модуля тангенты

№	Описание
1	Светодиодный индикатор
2	Кнопка PTT (Push-To-Talk)
3	Приемный аудиоразъем 3,5 мм (без резьбы), с пылезащитной заглушкой
4	Зарядный порт Micro USB, с пылезащитной заглушкой

Подключение выносного модуля тангенты к радиостанции
1. Выключите радиостанцию.
2. Снимите резиновую заглушку с разъема для наушника 2,5 мм на боковой панели радиостанции.
3. Вставьте аудиоштекер 2,5 мм выносного модуля тангенты в аудиоразъем радиостанции.
4. Чтобы заблокировать механизм, совместите индикаторы на разъеме и корпусе, затем надавите на штекер, чтобы он встал в разъем надлежащим образом.



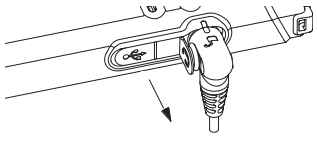
5. Поверните разъем по или против часовой стрелки для блокировки.

6. Включите питание радиостанции.
7. Настройте комфортный уровень громкости звука.
8. Сигнал обнаружения слышен на динамике аксессуара.

Когда выносной модуль тангенты подключен к радиостанции, динамик радиостанции отключаются и аудиосигнал поступает только из выносного модуля тангенты.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для обеспечения наилучшего качества передачи голоса убедитесь, что выносной модуль тангенты находится ближе всего к рту во время разговора.

Отключение выносного модуля тангенты от радиостанции
1. Выключите радиостанцию перед извлечением выносного модуля тангенты из аудиоразъема 2,5 мм на радиостанции.
2. Чтобы разблокировать механизм, поверните аудиоштекер 2,5 мм выносного модуля тангенты, пока индикатор на разъеме и корпусе радиостанции не совместятся.

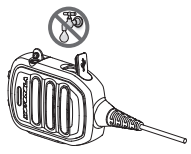


3. Аккуратно вытяните штекер, чтобы отсоединить его от радиостанции.

Рекомендации по эргономике ношения и положениях при передаче и приеме

Рекомендации по эксплуатации

Внимание!
Не допускайте попадания воды в зарядный порт USB.
- Если в аудиоразъем и/или в порт USB для зарядки попала вода, потрясите выносной модуль тангенты.
- Всегда закрывайте аудиоразъем и порт USB для зарядки пылезащитной заглушкой, когда они не используются.



Сменные детали

Обслуживание и гарантия
За исключением зажима выносной модуль тангенты PMMN4125 не подлежит ремонту. На выносной модуль тангенты распространяется стандартная ограниченная гарантия Motorola Solutions на один год.

Исключение из гарантии
Компания Motorola Solutions не распространяет гарантию на установку, обслуживание или техническую поддержку изделий, аксессуаров, аккумуляторов или деталей. Компания Motorola Solutions не несет ответственности ни за какие проблемы или повреждения, вызванные каким-либо вспомогательным оборудованием или периферийным оборудованием (в частности, аккумуляторами, зарядными устройствами, адаптерами и источниками питания), не поставляемым или не произведенным компанией Motorola Solutions, которые подсоединены к изделию или используются вместе с ним. Если изделие используется совместно с вспомогательным или периферийным оборудованием, не поставляемым компанией Motorola Solutions, компания Motorola Solutions не гарантирует совместную работу изделия с периферийным устройством (для конкретной пары устройств); также компания Motorola Solutions не будет выполнять никаких гарантийных обязательств, если изделие используется в такой комбинации, и компания Motorola Solutions признает, что изделие исправно. При вскрытии или демонтаже изделия гарантия незамедлительно аннулируется. Компания Motorola Solutions не несет ответственности за любые повреждения, вызванные неправильной установкой неуполномоченным персоналом.